



**LIRE ET S'INSTRUIRE
POUR CONSTRUIRE L'AVENIR**



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2023

SOMMAIRE

MESSAGE DES ÉQUIPES	3
À PROPOS DE SIPAR	4
Programme Secteur Scolaire	6
Programme Éducation et Lecture pour tous	8
Programme Développement de la jeunesse	14
Programme Édition	17
ÉVÉNEMENTS	20
ALLER AU-DELÀ DES LIVRES, SENSIBILISER	22
NOS PARTENAIRES	24
RAPPORT FINANCIER 2023	25
NOS OBJECTIFS POUR 2024	26



Sipar a obtenu en début d'année 2023 le label IDEAS. Il atteste de nos bonnes pratiques en matière de gouvernance, finances, pilotage et évaluation.

Sipar opère en respect de valeurs fondamentales de respect des cultures, de transparence, d'autonomisation des populations et de transmission. En 2024, Sipar se dotera notamment d'une politique d'inclusion sociale et égalité des genres, une composante toujours intégrée mais jusqu'ici jamais formalisée.

MESSAGE DES ÉQUIPES DE PHNOM PENH ET DE VERSAILLES

Sipar continue à étendre son champ d'activités en 2023, avec un travail mené par les équipes de Phnom Penh soutenues par le conseil d'administration basé en France.

Plus de 33 ans après ses premiers pas dans les écoles publiques du Cambodge, Sipar a continué cette année à soutenir le réseau historique des bibliothèques en renouvelant les fonds de livres, en rénovant et construisant de nouvelles bibliothèques. Aujourd'hui, ce sont plus de **300 écoles publiques qui ont été dotées de bibliothèques accessibles aux élèves**. Sipar propose également à chaque école des formations à la gestion de bibliothèque, aux techniques de narration d'histoires et de sensibilisation sur des thématiques sociales et environnementales.

En 2023, **14 bibliothèques mobiles** ont continué de circuler dans sept provinces cambodgiennes et à Phnom Penh (notamment dans les bidonvilles de la capitale) pour organiser des séances de lecture et d'éducation. Le programme d'éducation dans les briqueteries a été étendu à un total de **32 briqueteries**. Nous avons également préparé la mise à flots d'un deuxième biblio-bateau. Pour assurer la pérennité de ces projets, Sipar continue de renforcer les **95 micro-bibliothèques** installées dans les villages.

Les bibliothèques dans les **28 prisons** sont désormais gérées directement par les agents pénitentiaires. Sipar y apporte un soutien pédagogique. 15 bibliothèques de prison sont équipées de NomadLab – laboratoire numérique hors ligne, avec pour objectif d'**introduire l'éducation numérique** pour accompagner les détenus dans leur préparation à la réinsertion et leur développement personnel.

Pour soutenir les jeunes Cambodgiens dans leur orientation professionnelle et leur engagement civique, le programme « Développement de la jeunesse » a été renforcé par la création de **16 bibliothèques avec des espaces d'orientation dans des établissements secondaires de zone rurale** et le soutien de jeunes membres volontaires de **15 Organisations Communautaires de Base (OCB)**. Des **supports éducatifs** imprimés et numériques sur l'orientation professionnelle et le développement personnel des jeunes viennent compléter le dispositif.

Enfin, notre équipe éditoriale a été très active pour promouvoir la lecture et **19 nouveaux titres** ont été publiés en 2023, portant à **289** le nombre de titres de notre catalogue.

En 2024, en phase avec son plan stratégique, Sipar poursuivra et étendra sa mission de promotion de la lecture et de l'éducation pour tous, de soutien scolaire et de développement de la jeunesse cambodgienne dans les zones les plus défavorisées.

Nous **remercions sincèrement tous nos précieux amis, partenaires et donateurs** qui continuent à nous soutenir pour poursuivre la dynamique éducative au Cambodge.

Nos équipes de Phnom Penh et de Versailles

À PROPOS DE SIPAR

Lire et s'instruire pour construire l'avenir

Sipar, organisation de bienfaisance reconnue loi 1901, initialement créée en 1982 à Versailles en France afin d'accueillir les réfugiés d'Asie du Sud-Est, œuvre dans le secteur de l'éducation au Cambodge depuis 1991. Sipar participe à la **lutte contre l'illettrisme** et au **développement de la lecture** pour tous grâce à l'extension d'un réseau de bibliothèques et d'autres lieux de lecture, fixes ou mobiles, dans les écoles, les villages ruraux et isolés, les bidonvilles, les usines textiles, les briqueteries, les hôpitaux et les prisons. En partenariat avec le Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports (MEJS) du Cambodge, les autorités et les communautés locales et des associations locales et internationales, Sipar assure la promotion et la diffusion du livre à travers tout le pays par la mise en place de programmes innovants.

Conscients de la situation du secteur de l'édition et du manque de livres en khmer, la mission de Sipar s'est enrichie depuis 2000 d'un programme **d'édition de livres en khmer** pour enfants, jeunes et adultes. Avec près de 16% de la population Cambodgienne ne maîtrisant pas l'écrit, les programmes de Sipar contribuent à **développer l'accès à la connaissance** et à **l'éducation** et à aider les jeunes comme les adultes à progresser sur la voie de l'écrit.



Secteur scolaire

- 318 bibliothèques scolaires réparties dans les 25 provinces du Cambodge

Éducation et lecture pour tous

- 14 bibliothèques mobiles intervenant dans 126 sites de 7 provinces : 9 bibliobus, 3 biblio tuk-tuks, 1 biblio-bateau et 1 biblio moto
- 28 prisons équipées d'une bibliothèque dans les 25 provinces du Cambodge dont Phnom Penh
- 25 Bibliothèques Centres d'Éducation dans les usines textiles dans 9 provinces dont Phnom Penh
- 74 micro-bibliothèques chez les volontaires communautaires en milieu rural, les écoles maternelles et primaires

Développement de la jeunesse

- 16 Bibliothèques et Espace Orientation dans des lycées situés dans 14 provinces
- 18 OCBs enregistrées dans 18 communes rurales dans 2 provinces (Kratie, Prey Veng)
- 21 micro-bibliothèques gérées par les membres des OCBs.

Édition de livres

- 3,3 millions d'exemplaires imprimés depuis 2001
- 19 nouveaux titres publiés en 2023, portant à 289 le nombre de titres de notre catalogue
- 85 formations dispensées depuis 2004

41 ans
d'actions

63 employés
cambodgiens
(30 femmes)

12
membres
du Conseil
d'Administration

1 couverture
nationale
dans
25 provinces &
municipalités

+360 000
bénéficiaires directs
630 bibliothèques
ou lieux de
lecture en service

NOTRE VISION

Une population cambodgienne lettrée et éduquée, en mesure de poursuivre son développement de façon durable et autonome.

NOTRE MISSION

Contribuer au développement du capital humain du Cambodge et en priorité des populations les plus vulnérables par la promotion de la lecture et de l'accès à la connaissance et à l'éducation.

NOS VALEURS

- Indépendance
- Transparence
- Respect des personnes et des cultures
- Transmission
- Innovation
- Autonomisation

Les activités de Sipar s'inscrivent dans quatre programmes :



**PROGRAMME
SECTEUR
SCOLAIRE**



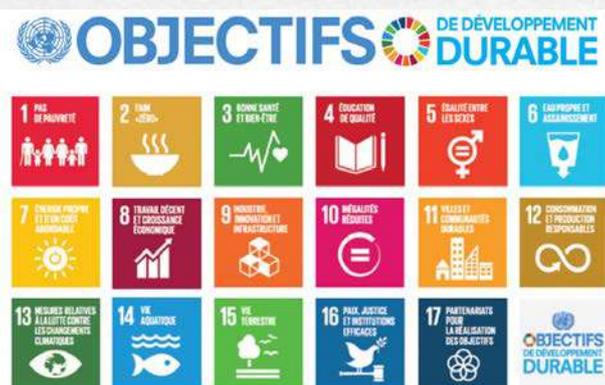
**PROGRAMME
EDUCATION ET
LECTURE POUR TOUS**



**PROGRAMME
DEVELOPPEMENT
DE LA JEUNESSE**



**PROGRAMME
EDITION**



Tous nos programmes contribuent prioritairement à **trois Objectifs de Développement Durable des Nations Unies (ODD)** :

- ODD 4 - Education de qualité
- ODD 10 - Inégalités réduites
- ODD 17 - Partenariats pour la réalisation des objectifs

Nous nous basons sur les objectifs de ces trois ODD pour évaluer les résultats et l'impact de nos programmes.

Nous contribuons aussi aux ODD suivants **auxquels nous répondons par des programmes spécifiques** :

- ODD 3 - Bonne santé et bien-être (via nos sensibilisations sur la santé)
- ODD 5 - Egalité entre les sexes (de manière transversale dans tous les projets et via le programme de Promotion du Volontariat pour le Développement Communautaire et nos sensibilisations sur les STEAM)
- ODD 8 - Travail Décemment & Croissance économique (Programmes Bibliothèques en usine)
- ODD 12 - Consommation et production responsables (via nos sensibilisations sur l'environnement)
- ODD 16 - Paix, justice et institutions efficaces (Programmes Bibliothèques en prison)

Soutenir la mise en œuvre de la politique nationale des bibliothèques scolaires aux trois niveaux : maternel, primaire et secondaire.

PROGRAMME SECTEUR SCOLAIRE



PROGRAMME SECTEUR SCOLAIRE

Contexte : Sipar a lancé son programme de bibliothèques scolaires en 1993, avec le Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports (MEJS) du Cambodge en trois volets : la mise en place d'un **réseau de 300 bibliothèques**, le renforcement des **standards de bibliothèques scolaires** et la **formation de bibliothécaires** des écoles primaires. Depuis, ce programme s'est développé, aboutissant à son institutionnalisation au niveau national, contribuant au soutien de la mise en œuvre de la politique nationale des bibliothèques scolaires en maternel, primaire et dans le secondaire.

Sipar soutient la lecture vers la **petite enfance** : trois nouvelles micro-bibliothèques dans des écoles maternelles ont été créées en 2023. Au total, **18 micro-bibliothèques** dans les écoles maternelles ont été mises en service. Elles sont ouvertes aux communautés locales afin que leurs membres puissent lire et emprunter des livres. Les éducateurs des écoles maternelles communautaires sont **formés et accompagnés** par nos équipes de bibliothécaires mobiles en gestion et animation de ces micro-bibliothèques.

Sipar poursuit également le renforcement de l'attractivité des bibliothèques des écoles primaires partenaires. Pour répondre à la demande des petits lecteurs toujours plus curieux, Sipar a doté depuis 2019 chacune des bibliothèques primaires de **100 nouveaux ouvrages**. Nos donateurs ont permis d'enrichir le fonds de livres de 44 écoles en 2023. Nous avons également mis en place **10 nouvelles micro-bibliothèques** qui fournissent des services aux habitants des villages.

Sipar apporte enfin son soutien aux écoles du secondaire. En juillet 2023, notre équipe a rénové un bâtiment et mis en place une nouvelle bibliothèque au collège d'Angkor Chey, dans le district d'Angkor Chey de la province de Kampot. Plus de **1200 livres** et du matériel de gestion de bibliothèque ont été fournis. De plus, Sipar a soutenu la création d'une bibliothèque au lycée Chea Sim Angkor Chey en le dotant de plus de **2 500 livres** et du matériel.



« Grâce au soutien de Sipar, nos élèves ont commencé de manière remarquable à aimer lire des livres et à fréquenter leur bibliothèque. Un grand merci à Sipar pour la promotion de la lecture dans nos écoles ! »

Mme LEAN Thavy,

Cadre du Département de l'enseignement secondaire du
Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports

318



bibliothèques en école primaire

71



instituteurs formés à l'animation
d'activités autour du livre

39



construites depuis
1996



Accompagner les populations les plus démunies pour développer l'habitude de la lecture et promouvoir l'accès aux livres, à l'information et à l'éducation, essentiels au développement socio-économique.



PROGRAMME ÉDUCATION ET LECTURE POUR TOUS



BIBLIOTHÈQUES MOBILES

Contexte : Le manque d'infrastructures éducatives, telles que les bibliothèques publiques, prive les communautés des banlieues de Phnom Penh et des provinces voisines de l'accès aux livres et au savoir. Depuis 2000, le programme bibliothèque mobile de Sipar propose des activités autour de la lecture et de l'écriture, un service de prêt de livres, mais aussi du soutien scolaire et une sensibilisation à des thématiques sociales cruciales.

Notre parc comprend **14 bibliothèques mobiles** : neuf bibliobus, trois biblio tuk-tuks, un biblio-bateau et une biblio moto. Les bibliothèques mobiles de Sipar circulent dans les villages du lundi au vendredi, desservant chaque semaine **126 sites** dans sept provinces du Cambodge, touchant plus de **16 000 bénéficiaires**. Une séance démarre généralement par une animation autour de la **lecture**, (narration et lecture libre), se poursuit avec des **jeux éducatifs** et **créatifs**, puis un service de **prêt de livres**. Les équipes y proposent des séances de tutorat dans les matières scolaires clés – khmer et mathématiques auprès des enfants du primaire.

Nos équipes organisent également des sessions trimestrielles de **sensibilisation** sur des thèmes clés : santé et nutrition, sécurité routière, inclusion des personnes en situation de handicap, yoga et méditation, environnement, ou encore STEAM - Science, Technologie, Ingénierie, Arts et Mathématiques. En 2023, plus de **300 sessions** ont été organisées pour plus de **8 000** enfants, adolescents et adultes.

Afin d'assurer la continuité de nos actions, Sipar a enfin mis en place des micro-bibliothèques dans les villages, où nos bibliothèques mobiles interviennent depuis plusieurs années, en étroite collaboration avec des volontaires issus des communautés locales. **74 micro-bibliothèques** avec un total plus de **30 000 livres** ont été mises en service et sont gérées par des volontaires. Grâce aux micro-bibliothèques autonomes, nos bibliothèques mobiles réduisent le nombre de déplacements et peuvent ainsi intervenir dans de nouveaux villages. Nos équipes apportent un appui technique régulièrement.



Un ami m'a fait découvrir la bibliothèque mobile de Sipar et cela fait maintenant quatre ans que j'y participe. J'ai acquis une meilleure maîtrise de la lecture et de l'écriture en m'exerçant avec les livres fournis par Sipar.

KEAK Sakona,
12 ans, élève de 6ème

9
Bibliobus

3
Biblio tuk-tuk

1
Bibliobateau

1
Biblio moto

126 Sites
desservis

74 Micro-bibliothèques

16 500
Bénéficiaires



BIBLIOTHÈQUES MOBILES POUR LES POPULATIONS DÉFAVORISÉES

Contexte : Près de 16.6% des Cambodgiens vivent sous le seuil de pauvreté, soit avec moins de deux dollars et demi par jour et par personne. La grande majorité des Cambodgiens pauvres vit dans les bidonvilles de Phnom Penh et en milieu rural, principalement dans la région du lac Tonlé Sap et dans les régions montagneuses où les taux de pauvreté sont les plus élevés. Afin de promouvoir la lecture pour tous, Sipar met l'accent sur le soutien à l'éducation et au développement de la lecture auprès des populations défavorisées.

Des minorités ethniques

Depuis 2013, Sipar intervient auprès des **minorités ethniques** Tampuan et Jarai de la province de Ratanakiri pour promouvoir la lecture et apporter un soutien éducatif aux enfants. Un **biblio tuk-tuk** équipé de livres et de jeux éducatifs, **circule dans 12** villages reculés du district de Bokeo auprès des enfants. Les séances de lecture et d'éducation sont animées par notre bibliothécaire-éducatrice bilingue Khmer-Tampuan qui apporte un soutien essentiel aux enfants, leur permettant de renforcer leurs apprentissages en langue Khmère.

Dans les briqueteries

Un premier projet a été initié en 2018 pour le développement de la lecture et la lutte contre l'illettrisme des familles de travailleurs des briqueteries. Chaque usine compte en moyenne 40 familles vivant sur place et un total de 150 personnes, dont 50 âgées de moins de 18 ans. Les familles d'ouvriers vivent dans l'extrême pauvreté, les enfants ont peu accès à l'éducation. En 2023, grâce au soutien de nos partenaires et un financement de l'AFD, Sipar a pu étendre ses activités avec quatre bibliobus dans **32 briqueteries** (Voir détails dans le paragraphe Education dans les briqueteries).

Dans les bidonvilles

Sipar intervient auprès des familles vivant dans des situations très précaires dans les bidonvilles de Phnom Penh. Les habitants ont peu accès à l'éducation et aux infrastructures sanitaires et connaissent un taux d'illettrisme très élevé. Afin d'atteindre la population des bidonvilles, Sipar a mis en place **deux biblio tuk-tuks**, dont l'un en partenariat avec l'ONG Planète Enfants et Développement, desservant **14 bidonvilles** et **deux écoles** d'éducation spécialisée et proposant activités de lecture, de soutien scolaire et d'initiation aux thématiques sociales.

Dans les villages lacustres et flottants

Parmi cette population, un enfant sur quatre ne va pas à l'école faute de moyens de transport. Sipar est arrivé en 2019 sur le lac Tonlé Sap pour y lancer le tout premier **biblio-bateau** pour les **habitants des villages lacustres et flottants** peu accessibles et éloignés. Le biblio-bateau intervient sur une base hebdomadaire auprès de la population de la commune de Phlov Touk pour soutenir leur apprentissage et développer l'habitude de la lecture. Un **deuxième biblio-bateau** sera mis en service début 2024 pour desservir la population vivant le long de la rivière Sen à l'embouchure du Tonlé Sap, dans la commune de Phat Sanday grâce aux financements de All Dreams Cambodia et du Fonds de Dotation Brousse DELL'AQUILLA en collaboration avec Marins Sans Frontières et nos partenaires locaux.



© Laurent Jannic



ÉDUCATION DANS LES BRIQUETERIES

Contexte : Les conditions de vie et de travail dans les briqueteries sont extrêmement difficiles. Presque toutes les familles des travailleurs sont surendettées et ont demandé au propriétaire de la briqueterie de couvrir leurs dettes. L'ouvrier et sa famille se retrouvent dans une situation de dépendance vis-à-vis de leur patron, parfois sur plusieurs générations. Cette population est donc extrêmement vulnérable, notamment les enfants, les jeunes et les femmes.

Sipar a commencé à travailler dans les briqueteries en 2018 pour contribuer au **développement socio-éducatif** des travailleurs et de leurs enfants dans la périphérie de Phnom Penh. Grâce au soutien de nos partenaires, une première bibliothèque mobile a été mise en place dans quatre briqueteries, suivie d'une seconde dans quatre autres. En 2022, notre équipe a identifié quatre nouvelles briqueteries pour étendre nos activités à de nouveaux bénéficiaires.

En octobre 2023, Sipar a pu obtenir le soutien de l'AFD en cofinancement avec la fondation Luciole et The Comgest Foundation pour étendre nos activités à un total de **32 briqueteries** auprès de plus de **1300 familles**. Le projet vise à concevoir et à proposer une action de développement socio-éducatif afin de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des familles et à l'ouverture de nouvelles perspectives pour les enfants et les jeunes.

Le projet propose plusieurs activités destinées à l'ensemble de la population des briqueteries ciblées :

- Intervention de 4 bibliobus (2 bibliothécaires-éducateurs dans chaque bibliobus) dans 32 briqueteries avec plus de 1300 enfants pour organiser les activités hebdomadaires d'éducation non-formelle et de lecture.
- Soutien à la scolarisation des enfants âgés de 6 à 14 ans pour leur inscription dans les écoles publiques à proximité des briqueteries.
- Soutien aux bibliothèques dans les écoles primaires à proximité et aux 20 micro-bibliothèques installées dans les communautés environnantes.
- Mise en place d'un programme dédié aux adolescents déscolarisés âgés de 12 à 17 ans afin de soutenir leur développement socio-éducatif.
- Organisation de sessions de formation sur des thématiques sociales par l'équipe de notre partenaire local CWPD et lancement de démarches d'influence auprès des managers et des patrons des briqueteries pour améliorer la qualité de vie des familles.



« C'est la première fois que je participe à un programme comme celui-ci. Je suis très contente des activités parce que les bibliothécaires m'aident à améliorer ma lecture et mon écriture, et j'ai l'occasion de lire beaucoup de nouveaux livres. J'adore les livres et je les partage souvent avec mes voisins et mes camarades de classe pour les lire ensemble. »

SOPHORS Reaksa,
13 ans, bénéficiaire de Sipar



ÉDUCATION EN PRISON

Contexte : La plupart des personnes en détention sont des jeunes issus de milieux défavorisés, aux niveaux éducatifs et socio-économiques très faibles et sans qualification. Malgré un accroissement des services proposés par l'État, les opportunités de développement éducatif et de préparation des détenus à leur réinsertion socio-professionnelle restent encore insuffisantes.

Sipar a commencé à travailler dans les prisons par un projet pilote en 2011 dans quatre prisons pour y installer des bibliothèques et promouvoir la lecture parmi les détenus. Le projet s'est ensuite développé pendant 9 ans avec le soutien de l'AFD, puis de la fondation Bellon. Il a permis de mettre en place des bibliothèques dans toutes les prisons du Cambodge et de proposer des programmes d'éducation, de formation et de préparation à la réinsertion.

Développement du réseau national de bibliothèques de prison : Chacune des prisons du Cambodge est équipée d'une bibliothèque gérée numériquement à l'aide du logiciel PMB. Les **28 bibliothèques** sont gérées directement par les prisons elles-mêmes depuis 2021, avec le soutien du Département général des prisons. Plus de **10 000 détenus** fréquentent la bibliothèque chaque mois pour lire sur place et emprunter des livres à lire dans leur cellule. Sipar a renforcé les compétences des bibliothécaires en les formant à la gestion des bibliothèques et à l'utilisation du logiciel.

Classes d'alphabétisation : Le Département d'éducation non formelle du Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports a mis en œuvre les politiques nationales d'alphabétisation dans les prisons. Sipar soutient le programme en apportant un **appui pédagogique** aux formateurs et aux gardiens enseignants et un support matériel aux élèves. En 2023, **42 classes d'alphabétisation** et **huit classes d'équivalence** ont bénéficié à **1 050 détenus**.

Réinsertion socio-professionnelle : Sipar a collaboré avec plusieurs ONG partenaires afin de mettre en place un programme de réinsertion **socio-professionnelle** des détenus. En 2023, Sipar a adapté son approche en renforçant les capacités des agents pénitentiaires et en facilitant la communication et la collaboration entre la Direction générale des prisons et l'Agence Nationale pour l'Emploi. Le but est de soutenir l'inclusion des prisonniers en tant que bénéficiaires des programmes de l'Agence Nationale pour l'Emploi. Les agents des Centres d'Emplois organiseront la formation des détenus avant leur sortie sur différentes compétences préparatoires à leur réinsertion.

28 
BCE
pour **42 264**
détenus bénéficiaires

10 000
lecteurs
par mois

15 bibliothèques
équipées d'un
laboratoire numérique
avec **15 500**
bénéficiaires

1 069
bénéficiaires
de classes
d'alphabétisation



2
ateliers
artistiques



ÉDUCATION EN PRISON

Education numérique hors ligne : Afin de renforcer l'apprentissage des détenus et les soutenir dans leur préparation à la réinsertion, Sipar a collaboré avec son partenaire l'ONG Passerelles numériques pour mettre en place un programme **d'éducation numérique hors ligne**. Ce projet a été introduit dans **15 prisons**, équipée chacune d'un NomadLab - laboratoire numérique hors ligne. Jusqu'à dix ordinateurs sont fournis à chaque prison avec plus de 800 fichiers de lecture, 260 vidéos éducatives et 120 applications éducatives et créatives accessibles hors ligne aux détenus. En 2023, plus de **4 000 détenus** ont pu accéder aux contenus développés dans ces laboratoires numériques hors ligne. Dix sessions de formation à l'utilisation de NomadLab ont été organisées pour les 79 agents pénitentiaires en charge. Les 13 autres prisons seront également équipées en 2024.

Activités culturelles et créatives : Les activités artistiques dans les prisons englobent un large éventail d'expressions créatives, notamment l'écriture, le dessin et la peinture. Sipar a introduit un premier atelier d'écriture, animé par une journaliste khméro-suisse bénévole, qui s'est déroulé auprès de sept femmes détenues de la prison de CC2. Trois des œuvres produites ont été sélectionnées et publiées par l'équipe de l'édition et distribuées dans toutes les prisons. En décembre 2023, Sipar s'est associé à Clowns Sans Frontières (CSF) et à Phare Ponleu Selpak pour organiser un spectacle artistique mêlant marionnettes, cirque, théâtre et musique. Une vingtaine de femmes détenues ont été sélectionnées et formées pour participer à cette performance.

Des actions pilotes innovantes dans sept prisons : Depuis juillet 2023 et pour une durée de deux ans, Sipar bénéficie d'un soutien technique et financier du Fonds d'Innovation pour le Développement (FID) afin de tester un dispositif multimédia innovant (numérique, audiovisuel, imprimé et tutoriel) d'éducation et de préparation à la réinsertion socio-professionnelle.



“ *Le NomadLab est un outil très utile pour les détenus. Ils peuvent explorer de nombreuses applications et développer leurs compétences linguistiques et de vie. Il contribue également à réduire leur stress et leurs inquiétudes. Grâce à l'utilisation de NomadLab, de nombreux détenus ont développé un état d'esprit, une attitude et une vision de la vie plus positifs.* ”

KHIEV Vannarith,
bibliothécaire de la bibliothèque de la prison de Kampot

Soutenir les élèves des établissements secondaires et les membres d'Organisations Communautaires de Base de la Jeunesse, situés dans des villages en zones rurales éloignées, à améliorer leurs perspectives d'emploi et à devenir des acteurs solidaires pour l'éducation et le développement social de leur communauté.



DÉVELOPPEMENT DE LA JEUNESSE



© Laurent Jannic



DÉVELOPPEMENT DE LA JEUNESSE

Contexte : Au Cambodge, les 15 - 29 ans représentent près de 26.4% de la population. Dans les zones reculées du pays, l'accès à une scolarisation de qualité reste très limité. Le taux d'abandon scolaire est élevé chez les jeunes qui arrivent sur le marché du travail, souvent sans qualification. Depuis 2021, Sipar a lancé le projet «*Employabilité et engagement citoyen des jeunes*», co-financé par l'AFD et d'autres financeurs. En partenariat avec le MEJS, il vise à améliorer les perspectives d'emploi et à renforcer l'engagement citoyen de ces jeunes.

Bibliothèques avec Espaces d'Orientation

Sipar a mis en place **16 Bibliothèques avec Espaces Orientation**, équipées d'un complément de mobiliers et de documents imprimés ainsi que d'un laboratoire numérique (NomadLab) installé par notre partenaire ONG Passerelles numériques. Plus de 800 documents imprimés et huit ordinateurs (Chromebooks) avec plus de 110 applications offrent à plus de **22 000 élèves** les moyens de soutenir leur apprentissage et leur orientation.

Notre équipe a formé les bibliothécaires, les conseillers d'orientation, l'équipe de direction des écoles et les cadres concernés du MEJS à la gestion et à l'utilisation des ressources multimédias de la Bibliothèque et de l'Espace Orientation. En complément, des sessions de partage d'expériences ont été organisées avec plus de **60 participants** afin de promouvoir l'utilisation des bibliothèques et l'orientation des élèves.

Forums des carrières

Afin de faire découvrir aux élèves les opportunités académiques et professionnelles ainsi que la meilleure façon de préparer leur avenir après l'obtention de leur diplôme, Sipar, en collaboration avec les directions de chaque lycée, a organisé **30 Forums des carrières**, dont 15 en ligne.

Ces événements ont rassemblé des exposants de tous secteurs, y compris les établissements d'enseignement supérieur, les écoles techniques publiques et privées et des entreprises. Les élèves sont allés à la rencontre de ces établissements académiques et entreprises privées pour mieux comprendre le marché du travail et explorer les pistes afin de choisir leurs futures études.



« Grâce à l'aide du projet de Sipar, notre bibliothèque dispose d'un large éventail de livres que les élèves peuvent emprunter et lire à la maison ou pendant les récréations, ce qui les aide à développer leurs connaissances. De plus, les élèves s'amuse tout en apprenant grâce aux jeux éducatifs disponibles sur le NomadLab. »

LONG Leapsocheata,
bibliothécaire du lycée Preah Sihanouk

16 Bibliothèques avec
Espaces d'Orientation
mise en place équipées
d'un laboratoire numérique

22 000
élèves
bénéficiaires

30
Forums des
carrières

62 enseignants
formés
(**19** femmes)



© Laurent Jannic



DEVELOPPEMENT DE LA JEUNESSE

Engagement citoyen des jeunes pour le développement communautaire

Le projet soutient également les activités de 18 Organisations Communautaires de Base de la Jeunesse (OCB) au service du développement socioéducatif de leurs communautés. Ce sont des organisations de la société civile basées dans les communes pour mener des activités éducatives et sociales. Les membres des OCB, des jeunes de 12 à 18 ans, s'unissent pour mener bénévolement des actions visant le développement de l'éducation et la promotion de la lecture :

- 4 à 5 sessions de **tutorat scolaire** par semaine, en Khmer et mathématiques, sont menées par **105 « petits profs »** en lien avec le programme de l'éducation nationale auprès de **950** enfants de niveau primaire.
- **83** membres animent au sein de leurs communautés un

service itinérant de prêt de livres, les **biblio-sac-à-dos**, auprès de près de **350** villageois par mois.

- **21 micro-bibliothèques**, installées chez certains membres des OCB, accueillent près de 350 bénéficiaires tous les mois.
- Chaque OCB est équipée d'un **laboratoire numérique** (Nomadlab) composé de 8 tablettes pour l'aide à l'orientation professionnelle des membres, la littérature numérique et le tutorat des enfants.
- **27 campagnes** de sensibilisation ont atteint un total de **1 700 participants** autour des thématiques telles que la sécurité routière, la promotion de la lecture, l'inscription à l'école et l'utilisation du numérique.

Des supports éducatifs ont été créés

Dans le cadre de ce projet, Sipar a édité des supports éducatifs numériques et imprimés afin d'enrichir la documentation mise à disposition des jeunes : des guides des métiers et de développement personnel ainsi que de nouveaux outils numériques interactifs. Depuis 2021, plusieurs supports ont été réalisés et distribués dans les lycées cibles du projet :

- Trois supports de développement personnel : une affiche dépliant intitulée « Un chemin pour préparer mon avenir », un livre intitulé « Comment apprendre : 11 conseils pour être un élève efficace » et un guide du volontaire d'Organisation Communautaire de Base a

été élaboré afin d'encourager les jeunes à participer à leurs activités.

- Cinq titres sur l'orientation des jeunes : trois titres du magazine des métiers « Are you ready? » sur les métiers dans les secteurs des énergies renouvelables, de l'agriculture et du tourisme et deux guides des métiers (un guide des métiers du transport aérien et un guide des métiers de la technologie de l'information).
- Quatre vidéos interactives ont été développées et sont disponibles dans le NomadLab : l'apprentissage, la conscience de soi, la préparation à l'emploi et la gestion de l'argent.

18 OCB avec
équipées d'un
Nomadlabs

527
membres

(385 filles)

83 
Biblio-sac à-dos
350 lecteurs
par mois

105 
Petits profs
950 
bénéficiaires
du soutien
scolaire

21 
micro-bibliothèques
chez les membres

27 **CAMPAGNES**
de sensibilisation
avec
1 700 
participants



Contribuer à l'éducation de la population cambodgienne par la publication auprès des enfants, enseignants, éducateurs et du grand public, d'un large choix de livres de qualité correspondant à leurs goûts et à leurs besoins.

ស្បៀងរក្សាវិធី

PROGRAMME ÉDITION



PROGRAMME ÉDITION

Contexte : Depuis peu de temps, l'intérêt pour la lecture commence à trouver sa place dans les écoles et les foyers cambodgiens. C'est ce que démontre l'énorme succès du salon du livre national, lancé en 2010, qui attire de plus en plus de visiteurs chaque année. Toutefois, la qualité de la publication au Cambodge est encore insuffisante et le secteur manque de professionnalisme et de créativité.

Sipar œuvre depuis 2001 à la publication d'ouvrages de fiction et de non-fiction originaux de qualité en langue khmère. Ils sont distribués dans les services de lecture soutenus par Sipar et d'autres ONG, et également disponibles dans un vaste réseau de librairies. En 2023, notre équipe éditoriale a publié **19 nouveaux titres** et réimprimé 50 titres. Au **total, 3,3 millions** d'exemplaires ont été édités et distribués depuis 2001 !

En 2023, notre équipe d'édition a traduit du français la bande dessinée « Roi des singes » destinée aux jeunes adolescents, afin de promouvoir la lecture de loisir. Nous avons également publié plusieurs titres destinés aux jeunes collégiens et lycéens pour promouvoir l'orientation et le développement personnel. Une nouvelle collection nommée « Guide pour les jeunes » a été lancée pour accompagner les jeunes dans leur évolution personnelle.

Sipar continue à soutenir le développement des compétences des ressources humaines dans le secteur de l'édition. En novembre 2023, Sipar a collaboré avec l'Institut Français du Cambodge pour organiser une formation avec 15 participants sur l'écriture de

scénarios et d'illustrations. Deux formateurs français ont accompagné les participants pendant qu'ils écrivaient et dessinaient leurs histoires. Une histoire co-écrite par deux employées de Sipar a été sélectionnée et sera publiée en 2024.

Dans le cadre de sa mission principale de développement de la lecture, Sipar participe régulièrement à divers événements liés à la promotion du livre et de la lecture, tels que des salons, conférences, séminaires, etc. Chaque année, Sipar participe activement à l'organisation du Salon national du livre afin de promouvoir la lecture auprès du grand public.



« Grâce aux conseils de l'équipe éditoriale de Sipar, j'ai acquis une nouvelle compréhension des enfants, de ce qu'ils aiment et n'aiment pas, de leur personnalité, de leur comportement et des types de livres qu'ils aiment lire. L'écriture de « Sophy cuisine » m'a permis de comprendre clairement ce qu'est un livre pour enfants. J'aimerais beaucoup publier d'autres livres pour enfants avec Sipar si l'occasion se présente. »

RETH Sopheak,
auteur de « Sophy cuisine »



19
Nouveaux Titres
publiés
en 2023



289 dans collections
21
TITRES publiés depuis 2001



3,3 millions
d'**EXEMPLAIRES**
publiés depuis 2001



85
SESSIONS
de formation
depuis
2004



PROGRAMME ÉDITION

Évolution du programme d'édition vers une entreprise sociale

Sipar a transformé en 2023 le programme d'édition en une « entreprise sociale ». Cette évolution a pour objectif de respecter la réglementation cambodgienne qui s'impose maintenant aux ONGs dès lors qu'elles ont un service marchand, mais également à répondre à nos ambitions du développement de l'industrie du livre. Les programmes de Sipar et la commercialisation de livres sont au service d'un même objectif : promouvoir la lecture et l'éducation des enfants et des jeunes grâce à une stratégie réfléchie sur les thèmes appropriés et les publics cibles.

PUBLICATIONS PHARES EN 2023



Livres pour le développement de la jeunesse : Comment apprendre, Guide des métiers dans l'aviation, Guide des métiers dans les technologies de l'information

Favoriser l'orientation scolaire et professionnelle des jeunes.



Aun Ka va à l'école

Illustré par **MANN Malen**, premier lauréat du concours d'illustration de livres pour enfants organisé par Sipar.



Le changement climatique

Traduit du français, ce livre sensibilise les jeunes lecteurs cambodgiens aux causes et aux effets du changement climatique.



Les insectes du Cambodge

Présentation des diverses espèces d'insectes et de leur rôle dans notre écosystème, un titre conçu et publié en khmer, en français et en anglais en partenariat avec l'Institut Pasteur.

Les retours des clients de Sipar

Nhan Phally Sophen : « 80 % des livres de ma famille proviennent de Sipar. »

Naphea Sok Chim : « Je possède tous les titres, parce que j'aime et j'aime lire les livres publiés par Sipar. »

ÉVÉNEMENTS



JANVIER

DISTRIBUTION DE FOURNITURES SCOLAIRES AUX ENFANTS DES BRIQUETERIES

Afin d'encourager les inscriptions pour la nouvelle année scolaire, l'équipe de Sipar a distribué des fournitures scolaires à plus de 300 enfants vivant dans 12 briqueteries dans la province de Kandal. Notre équipe s'est également coordonnée avec les directeurs d'école pour faciliter l'inscription des bénéficiaires de Sipar.



FÉVRIER

DISTRIBUTION DE LIVRES AUX BIBLIOTHÈQUES SCOLAIRES

Sipar a distribué de nouveaux livres à 35 écoles primaires de la province de Kampot et de Phnom Penh. Chaque école a reçu de nouveaux livres afin de promouvoir la lecture chez les élèves. Les élèves ont également participé aux séances de sensibilisation sur l'environnement organisées par les bibliothécaires de Sipar.



MARS

CAMPAGNE DE LECTURE ORGANISÉE PAR LES MEMBRES DE L'OCB DE PEAM MONTHEA

En collaboration avec l'école primaire de Krachab, Sipar a soutenu les membres de l'OCB de Peam Monthea dans l'organisation de la campagne de lecture pour encourager les jeunes de la communauté à lire et célébrer la Journée nationale de la lecture le 11 mars 2023.



MARS

PARTICIPATION DE SIPAR À UN COLLOQUE ORGANISÉ À MANILLE (PHILIPPINES) SUR EDUCATION EN PRISON

Un colloque intitulé : « Read Your Way », pour une réforme des prisons à travers les bibliothèques pour l'éducation des personnes en détention, organisé par l'UNODC (United Nations Office on Drugs and Crime) s'est tenu à Manille du 13 au 16 mars 2023. Béatrice Montariol a été invitée au nom de Sipar en tant qu'intervenante, accompagnée par un cadre du Département Général des prisons et un cadre de l'UNODC Cambodge.



MAI

PUBLICATION DE LA TRADUCTION DE « SINOUN »

Plus de 50 ans après la première publication de «Sinoun» en français par Odile Wertheimer, Sipar a eu l'honneur de publier la première traduction officielle du livre en khmer. De manière inattendue, la véritable Sinoun, Pho Sinoun, âgée d'une soixantaine d'années, a été identifiée peu de temps après.



JUIN

LANCEMENT D'UNE NOUVELLE COLLECTION DE LIVRES « GUIDE POUR LES JEUNES »

Afin de fournir aux jeunes des ressources à explorer et à développer, Sipar a lancé une nouvelle collection de livres intitulée « Guide pour les jeunes », qui se concentre sur de nombreux sujets importants liés à l'apprentissage, au développement personnel et à l'orientation professionnelle.



JUILLET

CÉLÉBRATION DES 10 ANS DE PARTENARIAT AVEC RESPEK

Juillet 2023 marque le 10^{ème} anniversaire du partenariat entre Sipar et RESPEK dans la mise en œuvre du programme de bibliothèque mobile dans la province de Ratanakiri. L'objectif de cette collaboration est de réduire l'analphabétisme, de donner accès aux livres aux enfants et aux jeunes du Ratanakiri et de renforcer leur éducation.



AOÛT

LANCEMENT D'UN NOUVEAU PROJET PILOTE DANS LE CADRE DU PROGRAMME « ÉDUCATION EN PRISON »

Sipar s'est lancé dans le développement de centres multimédias pilotes dans sept prisons soutenues par le Fonds d'Innovation pour le Développement, dans le but de favoriser une meilleure réinsertion socio-professionnelle des détenus. En leur fournissant des outils et des opportunités adaptés, nous sommes confiants dans leur potentiel à reconstruire leur vie et à apporter une contribution significative à notre société.



OCTOBRE

RÉUNION DE COORDINATION AVEC LE DISTRICT DE MUKH KAMPUL OÙ SE SITUENT LES BRIQUETERIES

Sipar a rencontré les acteurs du projet dans les briqueteries pour leur présenter un nouveau projet se déroulant sur trois ans (d'octobre 2023 à septembre 2026). Le projet vise à fournir une éducation aux travailleurs et aux enfants vivant dans 32 briqueteries du district de Mukh Kampul, soit un total de 1 200 familles.



NOVEMBRE

CAMPAGNE DE PROMOTION DE LA SCOLARISATION

Dix Organisations Communautaires de Base de trois provinces ont organisé des campagnes de sensibilisation dans leurs villages afin de promouvoir l'éducation et encourager les parents à inscrire leurs enfants à l'école pour la nouvelle année scolaire. Cette campagne à grande échelle a attiré plus de 600 futurs élèves.



DÉCEMBRE

CO-ORGANISATION DE LA 10^{ÈME} ÉDITION DU SALON NATIONAL DE LIVRE DU CAMBODGE

Ayant joué un rôle prépondérant dans l'organisation du Salon National du livre du Cambodge depuis sa création en 2011, l'équipe Sipar était fière de participer au retour de l'édition 2023 de cet événement, afin de faire connaître l'industrie de l'édition au Cambodge et de promouvoir la lecture pour tous les Cambodgiens. Cette année, le salon a accueilli plus de 200 000 visiteurs.



DÉCEMBRE

PROJET ARTISTIQUE AVEC LES DÉTENUES DE LA PRISON CC2

Afin de promouvoir les arts et la créativité auprès des détenus, Sipar a organisé des ateliers d'écriture animés par une journaliste khméro-suisse bénévole, ainsi qu'un spectacle artistique en collaboration avec Clowns Sans Frontières (CSF) et Phare Ponleu Selpak, pour les femmes détenues à la prison CC2.

ALLER AU-DELÀ DES LIVRES, SENSIBILISER

En tant qu'expert pédagogique au contact des plus défavorisés, les équipes de Sipar ont développé des **actions de sensibilisation** sur de nombreux sujets en collaboration avec des entreprises et institutions de renom. En partenariat avec ces acteurs institutionnels, privés et associatifs locaux, Sipar diffuse des messages clés dans les communautés isolées et éloignées de l'information à travers ses programmes et par **ses bibliothèques mobiles** ou **ses Organisations Communau-**

taires de Base de la jeunesse. Pour chacun de ces sujets, Sipar utilise et conçoit des livres, des outils pédagogiques et des jeux éducatifs, en adaptant les messages pour cibler les jeunes et les adultes les plus vulnérables.

L'objectif est **de faire changer en profondeur les comportements et d'encourager les Cambodgiens à devenir eux-mêmes ambassadeurs de ces sujets** auprès de leurs familles et communautés locales.

NOS ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION

SANTÉ & HYGIÈNE

Véhiculer des messages clés sur la santé, l'hygiène et la nutrition, en impliquant les autorités locales.

Thèmes :

- Le lavage des mains
- Le lavage des dents
- Boire de l'eau saine
- Se nourrir de manière équilibrée
- L'utilisation des toilettes
- L'allaitement maternel



Les sessions de sensibilisation proposées par la bibliothèque mobile de Sipar répondent vraiment aux besoins de notre communauté flottante, en particulier les sessions sur la santé et le planning familial. Ma famille et les autres membres de la communauté ont désormais un mode de vie plus propre et nous comprenons l'importance de la contraception dans l'amélioration de notre qualité de vie.

BUN Mav

41 ans, participant aux séances de sensibilisation de Sipar

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Faire prendre conscience des dangers de la route et des règles de bonne conduite à adopter.

Thèmes :

- Le code de la route et les panneaux de signalisation
- Les bonnes habitudes du piéton et du cycliste
- Le port du casque
- Les dangers de la vitesse
- L'utilisation du téléphone portable
- L'alcool au volant
- L'importance d'une bonne vision pour une meilleure conduite



Je dois me rendre à l'école à vélo tous les jours, il est donc important pour moi de comprendre la sécurité routière. Je suis reconnaissante aux bibliothécaires de nous avoir appris, à moi et aux autres enfants, à circuler en toute sécurité sur les routes en reconnaissant les panneaux de signalisation et en faisant attention aux autres véhicules.

SEAK Kanha

12 ans, élève de 6ème année

ENVIRONNEMENT

Développer de bonnes habitudes en matière de protection de l'environnement au travers d'activités concrètes et interactives.

Activités :

- Quiz & spots vidéo sur l'utilisation du plastique
- Création de panneaux « interdiction de jeter des déchets »
- Lectures sur l'environnement
- Atelier recyclage
- Collecte de déchets dans les villages
- Concours du village le plus propre



J'aime les sessions de sensibilisation à l'environnement, en particulier les activités de nettoyage, parce qu'elles nous aident à garder notre village propre. Je mets en pratique ce que j'apprends avec les bibliothécaires mobiles en gardant ma maison et mes espaces de vie propres, et en utilisant moins de plastique à la maison et à l'école.

YON Seyha

9 ans, bénéficiaire de programme bibliothèque mobile

STEAM (Science Technologie Ingénierie Arts et Mathématiques)

A partir de 2019, ce sont les STEAM que Sipar fait découvrir aux jeunes de manière ludique pour faire émerger des passions et des vocations dans un secteur qui manque cruellement de ressources humaines au Cambodge.

Thèmes :

- Biologie (le corps humain, les animaux, les végétaux...)
- Les éléments (les états de l'eau, l'air, la chaleur...)
- Mathématiques (opérations simples, problèmes rigolos à résoudre, mesures...)
- Physique (poids, forces, magnétisme...)
- Chimie (mélanges, réactions...)
- Électricité (montages simples...)
- Ingénierie & mécanique (fabrication d'un pont, de tours, d'avions...)
- Informatique (initiation à l'usage des tablettes avec jeux de mathématiques et lecture)
- Arts (peinture, apprentissage des couleurs primaire, secondaires, etc.)



J'adore lire des livres de sciences et de mathématiques. En les lisant, je peux faire le lien entre ce qui est écrit dans les livres et les leçons que je reçois en classe, ce qui m'aide à comprendre le sujet encore plus profondément.

SOM Rachana

14 ans, élève de 7^e année

YOGA ET MÉDITATION

Thématique introduite en 2019, la pratique du yoga et de la méditation de pleine conscience vise à donner à chacun des enfants les clés pour :

- Augmenter sa capacité de concentration en classe
- Réduire le stress et l'anxiété liés à sa vie quotidienne
- Améliorer son estime de soi et la gestion de ses émotions
- Travailler sa souplesse, sa posture et son équilibre
- Apprendre la bienveillance et l'empathie dans ses relations avec autrui



J'ai suivi attentivement les instructions de respiration. Lorsque j'ouvre les yeux, je sens que mon esprit devient paisible. Les postures de yoga contribuent également à améliorer ma condition physique. Dans l'ensemble, la pratique combinée du yoga et de la méditation a effectivement amélioré mon bien-être mental et physique.

VEY Sreynean

membre de OCB Kor Khchork

NOS PARTENAIRES

NOS PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



NOS FINANCEURS INSTITUTIONNELS



NOS AUTRES FINANCEURS ET PARTENAIRES

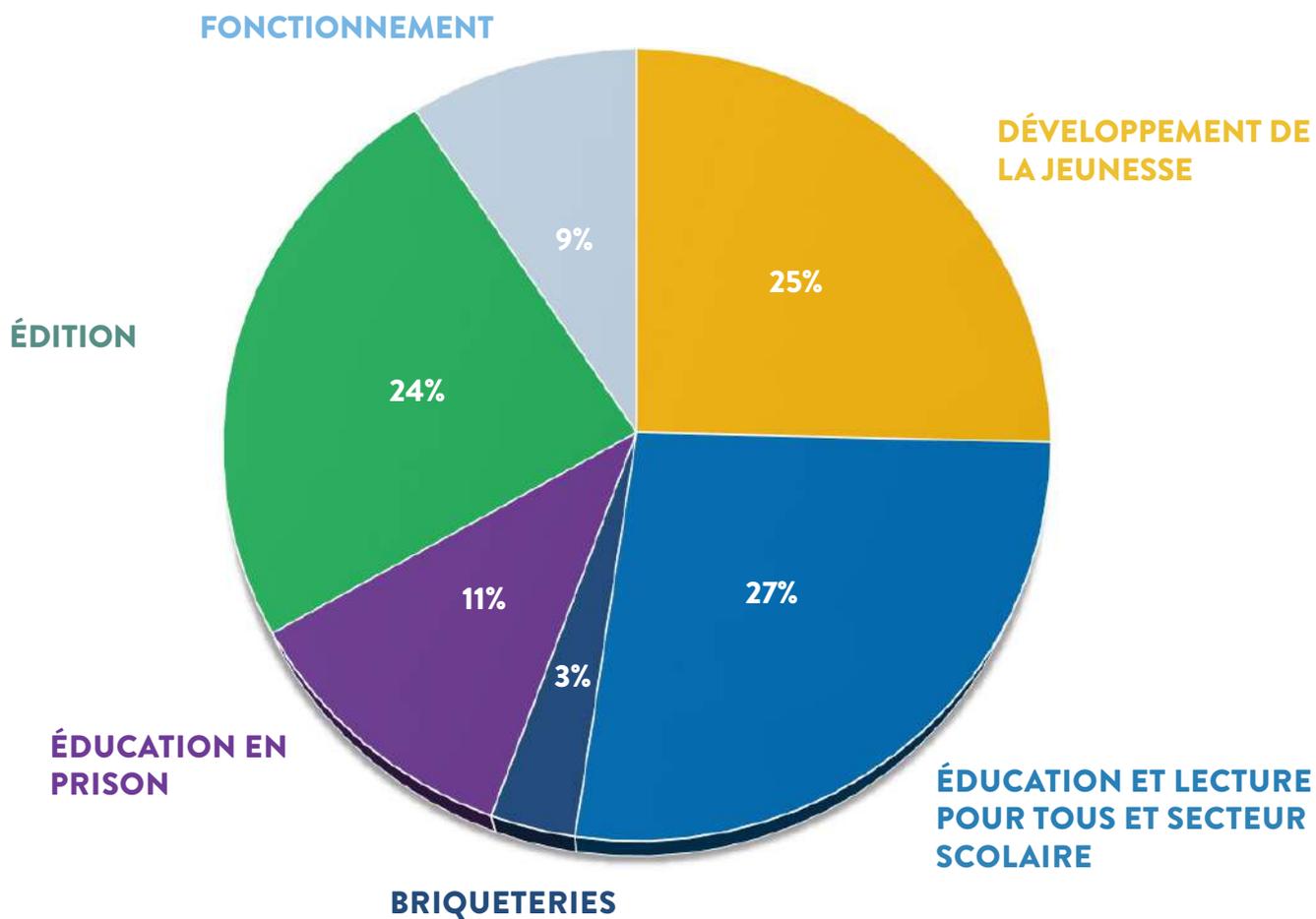


NOS ASSOCIATIONS PARTENAIRES

Asia Foundation, Cambodian Library Association, Cambodia Book Publishers Association, Cambodian Women for Peace and Development, Caritas Cambodia, Friends International, GMAC, IBBY, International Committee of the Red Cross, Krousar Thmey, Lycée Français René Descartes, Mith Samlanh, Mlop Tapang, NGO in Education Partnership, Passerelles numériques, Planète Enfants et Développement, Rabbit School, Room to Read, RTI, Save the Children, SVA, This Life Cambodia, Youth Star, EMDR, AZAHAR Foundation, Marins Sans Frontières, FACT

RAPPORT FINANCIER

RÉPARTITION DES ACTIVITÉS (EUROS)



335 016 €



355 018 €



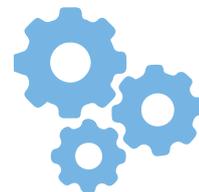
42 612 €



146 850 €



317 603 €



122 167 €

TOTAL : 1 319 264 €

NOS OBJECTIFS POUR 2024



SECTEUR SCOLAIRE

Poursuivre l'appui général au Ministère de l'Éducation sur la formation et la promotion de la lecture.

Maternel

- Poursuivre l'appui technique aux micro-bibliothèques dans les écoles maternelles publiques et communautaires
- Poursuivre la formation des enseignants dans les écoles maternelles

Primaire

- Fournir des livres aux bibliothèques scolaires et sensibiliser à la santé, à l'hygiène et à l'environnement



ÉDUCATION ET LECTURE POUR TOUS

Bibliothèques mobiles

- Poursuivre les séances de lecture et développer de nouvelles activités éducatives pour l'éducation de tous, en particulier des plus vulnérables
- Étendre nos activités dans une nouvelle zone cible à la province de Kampong Thom avec la construction et le lancement d'un deuxième biblio-bateau dans la commune de Phat Sandai
- Continuer à promouvoir des séances de sensibilisation axées sur le changement de comportement social des personnes sur l'environnement, les STEAM, le yoga/la pleine conscience, la sécurité routière et initier de nouvelles activités dans ces domaines
- Créer et renforcer les micro-bibliothèques dans les bidonvilles, les villages isolés, les écoles maternelles communautaires et les écoles publiques
- Continuer à développer de nouveaux outils pour un suivi plus efficace des activités des bibliothèques mobiles
- Renforcer la collaboration avec la Direction Provinciale de l'éducation et les partenaires ONG pour établir une synergie avec des projets spécifiques basés dans les provinces

Éducation dans les briqueteries

- Renforcer les activités éducatives auprès des enfants et les travailleurs vivant dans 32 briqueteries pour les aider à s'instruire,
- Mettre en place 10 micro-bibliothèques communautaires gérées par des bénévoles et 2 nouvelles bibliothèques scolaires
- Soutenir la scolarisation des enfants de 6 à 12 ans vivant dans les 32 briqueteries
- Développer le programme socio-éducatif adapté aux besoins des adolescents déscolarisés
- Développer de nouvelles thématiques sociales pour les familles vivant dans 32 briqueteries afin d'améliorer leur changement de comportement
- Travailler en étroite collaboration avec le Comité national pour la prévention du travail des enfants afin de protéger et d'éduquer les enfants de moins de 15 ans
- Renforcer la collaboration avec les responsables de briqueteries, les directeurs d'écoles et les officiels concernés pour faciliter la coordination du projet

Éducation en prison

- Poursuivre et renforcer les services de consultation et de prêt de livres dans les 28 prisons
- Mettre en place deux nouvelles bibliothèques dans deux prisons
- Poursuivre l'organisation des activités culturelles et artistiques dans les prisons
- Apporter un appui pédagogique aux classes d'alphabétisation
- Coordonner la collaboration entre les Agences Pour l'Emploi (Job Centers) et les prisons pour renforcer le programme de préparation à la réinsertion des détenus
- Mettre en place l'équipement numérique et former les agents pénitentiaires à la gestion et à l'utilisation du NomadLab dans les 13 prisons restantes
- Poursuivre les actions pilotes dans les Centres d'Éducation Multimédias dans sept prisons



DÉVELOPPEMENT DE LA JEUNESSE

Projet Employabilité et engagement citoyen des jeunes dans les lycées et les OCB

- Dans les lycées
 - Organiser des ateliers d'échanges de compétences entre les bibliothécaires, le personnel concerné et les membres de la direction des 16 écoles secondaires
 - Assurer un suivi technique sur place et en ligne auprès des bibliothécaires des 16 lycées
 - Soutenir l'organisation de 32 forums de carrière (16 physiques et 16 en ligne) dans les 16 lycées
- Dans les Organisations Communautaires de Base (OCB)
 - Recruter et former les jeunes volontaires
 - Soutenir l'enregistrement de cinq nouvelles OCB
 - Mettre en place des laboratoires numériques (Nomadlabs) dans cinq OCB et former les membres à leur utilisation
 - Organiser des sessions de formation pour 23 OCB sur la lecture, le tutorat, le leadership et la communication, la planification d'événements et la collecte de fonds, le volontariat et la citoyenneté, la communication et renforcement de l'esprit d'équipe, les droits de l'enfant et le genre, l'environnement, la migration
- Conception d'outils imprimés et numériques
 - Concevoir et imprimer cinq guides des métiers et de développement personnel
 - Développer des vidéos interactives sur l'orientation des études et des carrières
 - Distribuer les supports imprimés dans les écoles



ÉDITION

- Éditer 17 nouveaux titres et rééditer 50 titres existants
- Développer et traduire une série de quatre livres de mangas
- Publier les deux livres des lauréats du concours du 40ème anniversaire de Sipar
- Éditer un titre écrit par l'équipe de Sipar dans la collection Lom Arom
- Développer les livres sur le développement personnel pour les jeunes
- Traduire un livre de conte russe
- Renforcer la stratégie de la promotion et de la vente des livres de Sipar

FRANCE

16 rue Champ Lagarde
78000 Versailles

+33 (0)1 39 02 32 52

CAMBODIA

148 (Building H) Preah Norodom Blvd
Phnom Penh

+855 (0)23 212 407



www.sipar.org

www.sipar-books.com



Crédits photos par : Laurent Jannic / Sipar

Conception du modèle par : Mathieu Mazin

